

Oggetto: Determina conferimento incarico professionale di traduzione in lingua inglese dei testi previsti nell'ambito dell'allestimento temporaneo "Cultura in cantiere"

Il Legale rappresentante della Fondazione,

VISTO lo Statuto della Fondazione;

VISTO il Decreto del Ministro della Cultura n. 43 del 21 febbraio 2025, con il quale il dott. Onofrio Giustino Angelo Cutaia è stato nominato Legale rappresentante della Fondazione Biblioteca nazionale di archeologia e storia dell'arte;

VISTA l'approvazione del Budget 2025 della Fondazione pervenuta dal Ministero della Cultura - Dipartimento per le Attività Culturali - Direzione Generale Biblioteche (nota prot. n. 5906 del 30 aprile 2025);

CONSIDERATO che in occasione dell'apertura straordinaria di Palazzo San Felice concordata dal Ministero della Cultura con la Presidenza della Repubblica e l'Agenzia del Demanio, è previsto l'allestimento temporaneo del progetto "Cultura in Cantiere" curato dalla Sapienza Università di Roma;

CONSIDERATA la necessità di realizzare la traduzione in lingua inglese dei testi previsti nell'ambito dell'iniziativa "Cultura in cantiere";

CONSIDERATO coerente e adeguato il profilo professionale del dott. James William Benbow Manning-Press, traduttore con esperienza pluridecennale in ambito museale, archeologico e storico-artistico;

VALUTATO congruo e in linea con i prezzi di mercato il preventivo del 6 maggio del dott. James William Benbow Manning-Press per la traduzione in lingua inglese al costo di € 25,00 (incluso IVA e oneri di legge) per ciascuna cartella di 1500 caratteri (spazi inclusi);

ESEGUITI i controlli di regolarità;

VERIFICATA la copertura finanziaria;

DETERMINA

- di conferire al dott. James William Benbow Manning-Press - P.IVA 10610820580 l'incarico professionale di traduzione in lingua inglese dei testi previsti nell'ambito dell'allestimento temporaneo "Cultura in cantiere" con un compenso di € 25,00 (incluso IVA e oneri di legge) per ciascuna cartella di 1500 caratteri (spazi inclusi), per un importo complessivo stimato di € 5.000,00;
- l'importo effettivo da corrispondere sarà calcolato a consuntivo, sulla base dell'effettiva attività svolta;
- di individuare la dott.ssa Flavia Masseti come responsabile del contratto;
- di pubblicare la presente determina sulla sezione Trasparenza riservata alla Fondazione all'indirizzo www.fondazionebinasa.cultura.gov.it.

Roma, 07/05/2025

Il Legale rappresentante
dott. Onofrio Cutaia

